

**Paolo Galati**  
 Conseiller municipal  
 district de  
 St-Vincent-de-Paul  
 514 945-7145  
 p.galati@laval.ca




# LA VOIX

## St-François & Duvernay Est



[www.stele-medias.com](http://www.stele-medias.com)  
 Au service de la communauté  
 Serving our community



11 Novembre 2020

Bi-mensuel

ÉDITION 7.11



CHAMBRE DES COMMUNES  
 HOUSE OF COMMONS  
 CANADA

**IACONO**  
 Député / M.P. Alfred-Pellan  
 Angelo.Iacono@parl.gc.ca

# CONSEIL DE VILLE DE LAVAL DU 4 NOVEMBRE

## VINCENT CADORETTE

Si vous avez manqué la séance du conseil d'arrondissement du 4 novembre dernier puisqu'elle s'est tenue à huis clos en raison des élections américaines, voici un résumé des faits importants.

### Mot du maire

La première bonne nouvelle qui touche l'ensemble des citoyens de la Ville de Laval : l'administration lavalloise donne suite à leur intention manifestée au mois de mai dernier de geler les taxes dans le prochain budget lorsque celui-ci sera déposé et accepté au conseil d'arrondissement. Selon le maire Jacques Demers, cette bonne nouvelle met en évidence la conciliation entre une saine gestion des finances et l'environnement. À cet effet, l'administration lavalloise a annoncé un plan pour la diminution des gaz à effets de serre, ayant pour objectif de les réduire de 33%. À noter que cet objectif est plus ambitieux que l'accord de Paris.

De plus, malgré qu'il y a quelques mois, La Ville de Laval avait un déficit financier considérable (près de 60 millions de dollars), le maire Demers indique que l'équilibre budgétaire a depuis été atteint grâce à des décisions précises prises par l'ensemble des conseillers d'arrondissement.

Pour finir, le maire voulait mettre l'accent sur un chantier qui a fait l'objet de l'implication citoyenne sur trois décennies, soit le groupe : *Protégeons nos trois grandes îles*. La Ville de Laval a réussi à acquérir deux des trois grandes îles en question, équivalent à 85% de la



Marc Demers, lors de son mot d'ouverture

superficie totale du territoire de ce petit archipel pour moins du tiers de ce que le

vendeur demandait. Il indique que « La ville de Montréal a le Mont-Royal, Laval et les villes de la couronne nord pourront se vanter d'avoir le parc de la rivière des Mille Îles. »

Photo: Vincent Cadorette

### Information pertinente

Monsieur Stéphane Boyer, vice-président

du comité exécutif, a partagé une bonne nouvelle auprès du conseil de ville. En effet, le 28 octobre dernier, *Desjardins économie* a émis une étude à jour pour les prévisions économiques pour l'ensemble des régions du Québec. Selon cette étude, Laval est la région urbaine qui serait la moins impactée par les effets négatifs de la crise sanitaire de la COVID-19. De plus, la Ville de Laval devrait avoir la plus forte croissance économique en 2021. Toutefois, comme le stipule monsieur Boyer, certaines entreprises ont toujours des problématiques qu'il souhaite régler à travers l'ambitieux plan de relance économique de la Ville.

### Période de questions citoyennes

Dans un contexte où l'on voit une importante mobilisation citoyenne autour de deux grands projets de développement immobilier à l'été 2020 ainsi que des confrontations de visions opposées nuisant à un meilleur dialogue social, la porte-parole de *Laval en transition* indique que son organisme s'est donné le mandat de contribuer positivement au débat. Ce regroupement s'est posé la question suivante : « Quels sont les critères qui susciteraient l'adhésion enthousiaste des citoyens pour un projet de développement immobilier ou d'aménagement du territoire, et ce tant public que privé ? » À cet effet, ce regroupement a déposé au conseil de ville une grille d'évaluation de l'acceptabilité sociale et environnementale des grands projets immobiliers et d'aménagement du territoire lavallois. Conséquemment, le maire Demers a demandé à la greffière de transférer cette grille d'évaluation à chaque élu. De plus, il indique partager les mêmes valeurs que le collectif *Laval en transition* et indique que les citoyens peuvent participer aux processus de consultation à travers le site web de la Ville malgré la pandémie. Il finit en répondant : « je pense qu'on est une des grandes villes ayant fait le plus de consultations citoyennes depuis les 6-7 dernières années. Vous tombez exactement dans la direction que l'on désire. »

# DÉNEIGEMENT

COPROPRIÉTÉ | COMMERCIAL | INDUSTRIEL



**450.665.0600**

DÉNEIGEMENT ÉPANDAGE ABRASIF DÉNEIGEMENT TOITURE  
 RÉSIDENTIEL SUR APPEL

## CENTRE SANTÉ OSMAN



### NOUVEAU CENTRE MÉDICAL MULTIDISCIPLINAIRE

MÉDECINE FAMILIALE • PRISES DE SANG  
 PHARMACIE • PHYSIOTHÉRAPIE • MASSOTHÉRAPIE ET PLUS!

LUN - VEN: 8H À 20H • SAMEDI: 9H À 17H • DIMANCHE: 9H À 14H  
 (450) 936-9993 • 8117 - 8119 boul. Lévesque Est, Laval



## Francine Charbonneau

### Députée de Mille-Îles

En ce mois de novembre, rendons hommage aux hommes et femmes qui se sont battus pour notre liberté. Prenons une pause pour souligner l'engagement remarquable de nos vétérans et les membres de tous les rangs qui ont servi pour notre pays. Ayons également une profonde reconnaissance pour tous les sacrifices subis par les familles de ces héros.



## ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Bureau de circonscription  
 3131, boul. de la Concorde Est, bureau 303  
 Laval (Québec) H7E 4W4  
 Tél. 450 661-3595  
 Francine.Charbonneau.MILL@assnat.qc.ca  
 Francinecharbonneau.ca

# LA VILLE DE LAVAL FAIT L'ACQUISITION DE 2 GRANDES ÎLES DE LA RIVIÈRE DES MILLE ÎLES

## 2 pas de géant pour la protection de l'environnement

La ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, Andrée Laforest, le ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques et ministre responsable de la région de Laval, Benoît Charette et le maire de Laval, Marc Demers sont fiers d'annoncer l'acquisition de 2 grandes îles de la rivière des Mille Îles, soit l'île aux Vaches et l'île Saint-Pierre.

## Une acquisition totalisant 21,9 M\$

Les 2 îles ont été cédées à la Ville pour un coût total de 21,9 M\$. Le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation a octroyé une aide financière de 7 M\$ pour cette acquisition. Sur la valeur restante, la Ville de Laval cède un terrain d'une valeur de 10 M\$ situé sur la rue des Pélicans, dans le secteur Duvernay, et verse un montant de 4,9 M\$ à l'entreprise Parc des trois îles, une filiale de la compagnie Investissements Monit. La Ville remercie d'ailleurs le gouvernement du Québec et la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation pour leur contribution essentielle au montage financier.

L'achat de ces 2 îles confirme l'engagement de la Ville en matière de protection de l'environnement. En effet, ces îles offrent une grande variété d'habitats et elles accueillent une flore et une faune riches et diversifiées comprenant de nombreuses espèces rares ou en péril. En outre, elles possèdent toutes 2 une diversité végétale impressionnante avec des écosystèmes forestiers exceptionnels, dont un peuplement d'érables noirs sur l'île aux Vaches.

Un plan d'aménagement sera réalisé par la Ville de Laval. Éventuellement, les citoyens pourront y accéder pour y accomplir des activités écoresponsables,



comme la marche, le cyclisme et le kayak.

« Une pareille annonce restera longtemps gravée dans notre mémoire. Ce n'est pas tous les jours que l'on peut remettre 2 très grandes îles situées en pleine région métropolitaine de Montréal au domaine public! C'est une contribution de 7 M\$ de notre gouvernement qui sera bénéfique à tous les citoyens lavallois, et j'en suis très fière. », affirme la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, Andrée Laforest.

« Les Lavallois pourront profiter de ces lieux riches pour leurs écosystèmes. Il s'agit également d'une très bonne nouvelle pour toute la communauté, et je tiens à saluer la Ville de Laval pour l'initiative et pour son engagement dans la protection de notre environnement et de nos espaces verts. Ces îles s'ajoutent à la richesse du territoire de Laval, en plus d'être un legs pour les générations futures », explique le ministre Benoît Charette.

« Nous sommes très fiers de l'aboutissement de ce projet! Après tout, il s'agit de l'un de mes premiers engagements électoraux de 2013. L'achat de ces 2 îles représente réellement 2 pas de géant en matière de protection de l'environnement. En terminant, je tiens

à remercier le gouvernement du Québec, particulièrement le ministre des Finances et ancien ministre responsable de la région de Laval, Eric Girard, ainsi que la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, Andrée Laforest, pour avoir contribué grandement à faire de ce projet une réalité », s'enthousiasme le maire de Laval, Marc Demers.

## Une démarche citoyenne qui porte fruit après 12 ans

Depuis 2008, à l'initiative d'Huguette Larochelle, le groupe citoyen Sauvons nos trois grandes îles s'est organisé pour la protection de celles-ci. Rappelons qu'en 2010, le groupe déposait une pétition à l'Assemblée nationale de plus de 41 000 signataires pour demander l'achat et la protection de 3 îles, dont l'île aux Vaches et l'île Saint-Pierre. La concrétisation de cette demande, après 12 ans, est un événement très important aux yeux de l'organisme.

« J'avoue que j'ai été estomaquée d'apprendre la bonne nouvelle », affirme Huguette Larochelle. « L'achat de l'île aux Vaches et de l'île Saint-Pierre marque un jalon important de mon engagement, qui remonte au début des années 1990. Comme vous pouvez le deviner, au cours des

dernières décennies, nous avons présenté ce projet à plusieurs élus dans tous les paliers de gouvernement. Il me semble donc naturel de remercier chaleureusement M. Demers, Mme Laforest et M. Charette. Enfin! On peut dire que les générations actuelles et futures pourront jouir d'un patrimoine environnemental exceptionnel », résume-t-elle.

« Je me suis fait un devoir d'appeler moi-même Mme Larochelle pour lui annoncer la bonne nouvelle. Après près de 30 ans de militantisme, ses efforts portent enfin fruit. À ce stade-ci, je pense que Mme Larochelle pourrait donner des cours universitaires sur la détermination et l'engagement citoyen! », déclare Marc Demers en souriant.

## Faits saillants sur les îles Aux Vaches et Saint-Pierre

- Ces 2 îles font partie de l'archipel Saint-François. Cet archipel représente un élément unique dans le paysage urbain du sud du Québec par son assemblage de forêts, de boisés, de rives, de marais, de marécages et d'herbiers.
- L'île aux Vaches se démarque par l'abondance et la diversité des amphibiens qui s'y trouvent et la présence de grands mammifères.
- L'île Saint-Pierre offre des habitats supplémentaires aux grands mammifères et aux oiseaux, mais elle offre également un potentiel intéressant pour la faune ichtyologique.

Dans un contexte de milieu urbain, la grande superficie des habitats naturels et la présence d'un corridor faunique majeur confirment la valeur écologique des îles de l'archipel Saint-François. Leur potentiel de conservation a été reconnu à maintes reprises au cours des dernières décennies et semble encore plus important à ce jour.

## POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE QUARTIER ET VOS CONCITOYENS

# LA VOIX

## St-François & Duvernay Est

SI VOUS AVEZ UN SCOOP  
ÉCRIVEZ-NOUS !

IF YOU HAVE A SCOOP  
WRITE US !

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE  
DES NOUVELLES DU QUARTIER

WE ARE LOOKING FOR THE NEW  
EVENTS IN OR ABOUT OUR CITY

NOUS NE POUVONS PUBLIER UNE LETTRE QUI N'EST PAS SIGNÉE OU IDENTIFIÉE COMPLÈTEMENT  
WE CANNOT PUBLISH A LETTER THAT IS NOT SIGNED OR COMPLETELY IDENTIFIED



redaction@steele-medias.com • 514-570-1855

# LA PRÉPARATION DES COMMERÇANTS POUR LE TEMPS DES FÊTES



Un bouquet de fleur pour le temps des fêtes.

VINCENT CADORETTE

Malgré la température clémente de l'été indien, le temps des fêtes arrive à grands pas. Tant les magasins de jouets que les fleuristes se préparent à une grande période lucrative. Pour vous faciliter la tâche pour votre magasinage à venir, voici une petite liste de quelques fleuristes et un magasin de jouets non loin de chez vous.

**Le coffre à Jouets, 275 Montée des Pionniers, Terrebonne, (450) -654-5828**

Si vous avez un enfant en bas âge, ne chercher pas plus loin pour le temps des fêtes, le magasin le coffre à Jouets à une panoplie de jouets à votre disposition. Effectivement, ce magasin dispose de tout ce que les enfants souhaitent recevoir à Noël. De plus, ils offrent des boîtes à surprises personnalisées adaptées à l'âge de l'enfant. Le concept est simple : le

client commande une boîte et le magasin se charge de créer un assemblage qui restera secret jusqu'à ce que l'enfant déballe la boîte et découvre le contenu. La boîte surprise pour Noël est d'une valeur de 69\$. Il y a une gamme de modèles et de prix. Il y en a pour tous les goûts !

**Fleuriste Louvain, 100 boulevard de la Concorde E, (450) -664-1465**

Le fleuriste Louvain applique une attitude au jour le jour pour les fleurs et les plantes. La COVID-19 a diminué l'approvisionnement des végétaux. Donc, pour le temps des fêtes, ce commerce se diversifie. Effectivement, ce magasin lance sa ligne de cadeaux québécois. Dès lors, cette fleuriste ne vend pas non seulement des magnifiques fleurs et plantes, mais aussi une gamme de produits artisanaux faits au Québec : des savons, des bombes de bain, du chocolat belge, des montres en bois haut de gamme, des tisanes de luxes et des chandelles. De plus, elle vise non seulement sur une diversification de ses produits, mais aussi sur un service chaleureux et personnalisé. En outre, il y aura non seulement un service à livraison, mais aussi pour les clients spéciaux des suppléments gratuits! Pour finir, chaque samedi, il y a des promotions sur certaines fleurs pour raviver votre journée. Cette fleuriste s'est grandement adaptée au contexte particulier.

**Fleuriste Saint-François, 600 Montée du Moulin, (450)-665-1515**

Cette fleuriste, établi depuis 35 ans est le seul fleuriste du quartier Saint-François. Ce commerce offre une variété de fleurs présentes sur le marché en bouquets ou en arrangement (centre de tables, etc.) Or, ce commerce a la particularité de vendre des roses éternelles. Une magnifique rose fraîche qui perdure pendant des années. Tout comme la fleuriste Louvain, celle-ci ne vend pas juste des fleurs et des plantes, mais aussi des cadeaux divers. Effectivement, selon le site web du magasin, elle a en magasin plus de 30 variétés de chocolats en provenance de Belgique transformée par la chocolaterie de Laplaine. Le cadeau idéal pour accompagner vos fleurs. De plus, ce commerce offre un grand choix de sacoches Joanel aux prix d'entrepôts.

**St-Martin Fleuriste, 2495 Boul Saint-Martin Est, (450)-975-1432**

Pour le temps des fêtes, ce fleuriste s'est pris en avance. Effectivement, toutes ses commandes ont été effectuées avant Halloween pour la saison estivale. À cet effet, il a déjà reçu ses sapinages. Toutefois, certains articles de provenance des États-Unis de ses commandes sont back orders comme un certain type de sapin synthétique. Sa clientèle devra attendre un peu avant de les recevoir.

## DES NOUVELLES DU COMITÉ EXÉCUTIF DU 28 OCTOBRE 2020

Les membres du comité exécutif souhaitent informer la population de certaines décisions prises lors de la séance publique tenue le 28 octobre 2020.

### Aménagement de saillies de trottoirs végétalisées infiltrantes

Le 27 février 2020, la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, Mme Andrée Laforest, avisait la Ville de Laval que son projet d'aménagement de saillies de trottoir végétalisées infiltrantes avait été retenu pour l'octroi d'une aide financière dans le cadre du Programme de soutien aux municipalités dans la mise en place d'infrastructures de gestion durable des eaux de pluie à la source (PGDEP). Un montant de 498 350 \$ a donc été accordé à la Ville pour ce projet. Rappelons que ces aménagements servent autant de mesures d'apaisement de la circulation (MAC) que d'ouvrages de gestion des eaux de pluie à la source pour la réduction des surverses.

### Subvention de 6 000 \$ à l'organisme Le Collectif Écorécoltes

Les membres du comité exécutif ont accepté d'octroyer une subvention de 6 000 \$ pour une durée de 3 ans à l'organisme Le Collectif Écorécoltes pour le démarrage d'un jardin collectif dans le parc Notre-Dame, à Sainte-Rose. En mars 2017, le comité exécutif avait adopté le cadre de référence de soutien aux initiatives de démarrage de jardins collectifs et communautaires de la Ville de Laval, suite à la présentation du portrait des jardins existants, qui démontrait l'engouement de l'agriculture urbaine sur son territoire et dans l'ensemble de la province. En lien avec sa vision stratégique Laval 2035 : urbaine de nature, la Ville de Laval reconnaît les bénéfices que représentent les jardins communautaires et collectifs pour la population. Ainsi, depuis l'adoption du cadre de référence, 4 autres jardins ont vu le jour sur le domaine public, soit dans les parcs du Moulin, Rodolphe-Lavoie et Dumas et au centre communautaire Le Sorbier.

### Réunions du comité exécutif

Rappelons que le comité exécutif se réunit chaque semaine pour prendre des décisions sur des sujets variés. Il se compose du président, Marc Demers, du vice-président, Stéphane Boyer (Duvernay-Pont-Viau) ainsi que des conseillers Sandra Desmeules (Concorde-Bois-de-Boulogne), Ray Khalil (Sainte-Dorothée), Virginie Dufour (Sainte-Rose) et de deux membres associés, soit Nicholas Borne (Laval-les-Îles) et Éric Morasse (Saint-François).



**À L'OCCASION DU JOUR DU SOUVENIR, NOUS OFFRONS  
UNE PENSÉE À TOUS LES ANCIENS COMBATTANTS.**



**ON THIS REMEMBRANCE DAY,  
WE GIVE A THOUGHT TO ALL VETERANS**

**PASCAL RICHARD, PRÉSIDENT**  
514-570-1855 • REDACTION@STELE-MEDIAS.COM





CHAMBRE DES COMMUNES  
HOUSE OF COMMONS  
CANADA

**NOUS NOUS  
SOUVENONS**

**Angelo IACONO**  
Député / M.P. Alfred-Pellan  
angelo.iacono@parl.gc.ca

# Soyez là pour vous comme vous l'êtes pour vos proches



**Vous êtes là quand les gens que vous aimez vivent un mauvais moment. Ne vous oubliez pas. Des solutions existent pour aller mieux.**

Il est possible que la situation actuelle suscite des émotions difficiles ou de la détresse. Il est normal de vivre un certain déséquilibre dans différentes sphères de sa vie. La gestion de ses pensées, de ses émotions, de ses comportements et de ses relations avec les autres peut devenir plus ardue. La plupart des gens arriveront à s'adapter à la situation, mais il demeure important que vous restiez à l'écoute de vos besoins. **N'hésitez pas à prendre les moyens nécessaires pour vous aider.**

## Prenez soin de vous

- Mettez sur vos forces personnelles et ayez confiance en vos capacités.
- Rappelez-vous les stratégies gagnantes que vous avez utilisées par le passé pour traverser une période difficile. Il n'y a pas de recette unique, chaque personne doit trouver ce qui lui fait du bien.
- Accordez-vous de petits plaisirs (écouter de la musique, prendre un bain chaud, lire, pratiquer une activité physique, etc.).
- Si c'est accessible, allez dans la nature et respirez profondément et lentement.
- Apprenez à déléguer et à accepter l'aide des autres.
- Demandez de l'aide quand vous vous sentez dépassé par les événements. **Ce n'est pas un signe de faiblesse, c'est vous montrer assez fort pour prendre les moyens de vous aider.**
- Contribuez à l'entraide et à la solidarité tout en respectant vos limites personnelles et les consignes de santé publique. Le fait d'aider les autres peut contribuer à votre mieux-être et au leur.
- Prenez le temps de réfléchir à ce qui a un sens ou de la valeur à vos yeux. Pensez aux choses importantes dans votre vie auxquelles vous pouvez vous accrocher quand vous traversez une période difficile.
- Limitez les facteurs qui vous causent du stress.
- Bien qu'il soit important de vous informer adéquatement, limitez le temps passé à chercher de l'information au sujet de la COVID-19 et de ses conséquences, car une surexposition peut contribuer à faire augmenter les réactions de stress, d'anxiété ou de déprime.



## Outil numérique *Aller mieux à ma façon*

*Aller mieux à ma façon* est un outil numérique d'autogestion de la santé émotionnelle. Si vous vivez des difficultés liées au stress, à l'anxiété ou à la détresse, cet outil peut contribuer à votre mieux-être puisqu'il permet de mettre en place des actions concrètes et adaptées à votre situation. Pour en savoir plus, consultez [Québec.ca/allermieux](https://quebec.ca/allermieux)



## Laissez vos émotions s'exprimer

- Gardez en tête que toutes les émotions sont normales, qu'elles ont une fonction et qu'il faut se permettre de les vivre sans jugement.
- Verbalisez ce que vous vivez. Vous vous sentez seul? Vous avez des préoccupations?
- Donnez-vous la permission d'exprimer vos émotions à une personne de confiance ou de les exprimer par le moyen de l'écriture, en appelant une ligne d'écoute téléphonique ou autrement.
- Ne vous attendez pas nécessairement à ce que votre entourage soit capable de lire en vous. Exprimez vos besoins.
- Faites de la place à vos émotions et aussi à celles de vos proches.



## Utilisez judicieusement les médias sociaux

- Ne partagez pas n'importe quoi sur les réseaux sociaux. Les mauvaises informations peuvent avoir des effets néfastes et nuire aux efforts de tous.
- Utilisez les réseaux sociaux pour diffuser des actions positives.
- Regardez des vidéos qui vous feront sourire.



## Adoptez de saines habitudes de vie

- Tentez de maintenir une certaine routine en ce qui concerne les repas, le repos, le sommeil et les autres activités de la vie quotidienne.
- Prenez le temps de bien manger.
- Couchez-vous à une heure qui vous permet de dormir suffisamment.
- Pratiquez des activités physiques régulièrement, tout en respectant les consignes de santé publique.
- Réduisez votre consommation de stimulants : café, thé, boissons gazeuses ou énergisantes, chocolat, etc.
- Buvez beaucoup d'eau.
- Diminuez ou cessez votre consommation d'alcool, de drogues, de tabac ou votre pratique des jeux de hasard et d'argent.

## Aide et ressources

Le prolongement de cette situation inhabituelle pourrait intensifier vos réactions émotionnelles. Vous pourriez par exemple ressentir une plus grande fatigue ou des peurs envahissantes, ou encore avoir de la difficulté à accomplir vos tâches quotidiennes. Portez attention à ces signes et communiquez dès que possible avec les ressources vous permettant d'obtenir de l'aide. Cela pourrait vous aider à gérer vos émotions ou à développer de nouvelles stratégies.

- **Info-Social 811**  
Service de consultation téléphonique psychosociale 24/7
- **Regroupement des services d'intervention de crise du Québec**  
Offre des services 24/7 pour la population en détresse : [centredecrise.ca/listecentres](http://centredecrise.ca/listecentres)
- **Tel-Aide**  
Centre d'écoute offrant des services 24/7 aux gens qui souffrent de solitude, de stress, de détresse ou qui ont besoin de se confier : 514 935-1101
- **Écoute Entraide**  
Organisme communautaire qui soutient les personnes aux prises avec de la souffrance émotionnelle : 514 278-2130 ou 1 855 EN LIGNE (365-4463)
- **Service d'intervention téléphonique**  
Service de consultation téléphonique 24/7 en prévention du suicide : 1 866 APPELLE (277-3553)

[Quebec.ca/allermieux](http://Quebec.ca/allermieux)

 Info-Social 811

Québec 

# DES NOUVELLES DE L'INITIATIVE LOCALE ST-FRANÇOIS EN ACTION

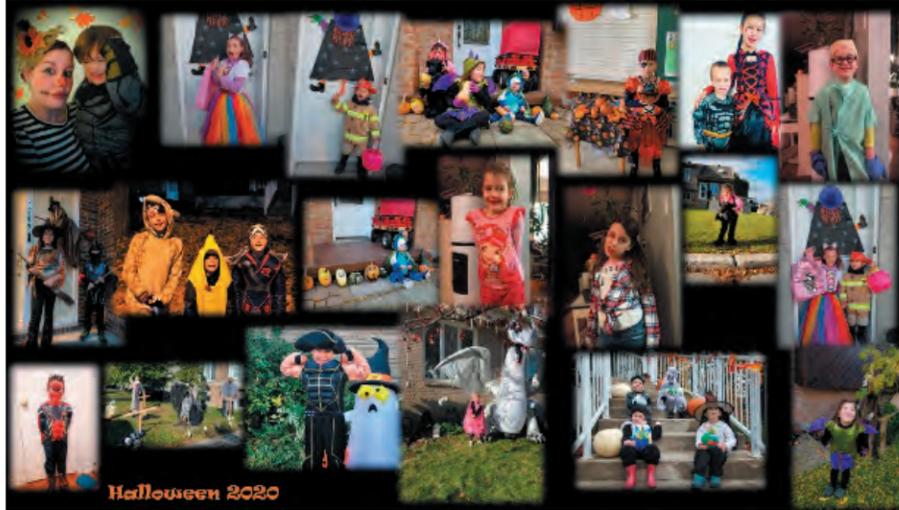
ALICE BOULIANNE,  
COORDONNATRICE

St-François  
en action

Bonjour à vous résidentes et résidents de St-François! Voici quelques nouvelles de la table de concertation de quartier, l'Initiative locale St-François en action.

La saison des jardins collectifs est officiellement terminée. Par contre, nous souhaitons vous informer qu'à Saint-François, il existe deux sites de jardin collectif. Le plus connu est celui situé au parc du Moulin qui permet à plusieurs familles de récolter des légumes, fruits et fines herbes tout au cours de l'été et de l'automne. Ce jardin est entièrement entretenu par des jardinières et jardiniers bénévoles qui, collectivement, sèment, cultivent, entretiennent et récoltent les fruits de leur labour. Ce jardin, c'est 12 hommes, 18 femmes et 22 enfants. C'est une manière d'apprendre à jardiner, accroître ses connaissances, avoir accès à des produits frais et assurer une certaine sécurité alimentaire pour des familles.

Le deuxième site est celui de l'École Leblanc, école Maraîchère. En raison de la fermeture des écoles au printemps, le projet n'a pas pu se poursuivre l'été dernier



mais il gagne certainement à être connu! Ce jardin collectif est monté en fonction des besoins et de la capacité de la clientèle ayant une déficience intellectuelle ou une psychopathologie. Les apprentissages et le développement sont liés à leur programme de formation du ministère de l'Éducation. Ces jeunes possèdent un réel plateau de travail et font l'acquisition de réelles compétences pour accéder à un emploi dans le futur ce qui est particulièrement formidable!

Autrement, la Covid-19 nous oblige à

nous pencher sur l'impact du virus dans le quartier. C'est en concertation avec les coordinations des autres tables de quartiers de Laval que nous adressons les différentes problématiques et les multiples défis auxquels nous confrontent le coronavirus. Une fois par semaine et plus si requis, nous nous rencontrons afin de trouver des solutions aux difficultés occasionnées, notamment le transport vers les centres de dépistage, la sensibilisation chez les jeunes, la recrudescence de la violence des gangs de rue, la sécurité alimentaire et plusieurs autres facteurs pour stopper la

propagation du virus.

L'ILSFEA est également près de la fin du processus de sa planification stratégique quinquennale. La firme Dynamo épaulé l'équipe de l'Initiative afin qu'elle se dote de cet outil réaliste, stimulant et surtout, répondant aux besoins des citoyennes et citoyens de St-François car les conditions et la qualité de vie des résidents sont au cœur des actions entreprises par l'organisme. Ce plan devrait voir le jour en cours du mois de décembre!

Enfin, de concert, Jeun'Est en forme et l'Initiative locale St-François en action ont démarré un concours à travers l'Est de Laval afin de permettre aux jeunes enfants de se déguiser pour l'Halloween, de se prendre en photo et de faire partie de la mosaïque Halloween 2020 en plus de recevoir de délicieux bonbons, une gracieuseté de Maxi St-François pour les résidents de St-François!

Vous désirez savoir ce que fait l'Initiative locale St-François en action? N'hésitez pas consulter le site internet <http://www.stfrancoisenaction.org/> à contacter la coordonnatrice, Alice Boulianne à [stfenaction@hotmail.com](mailto:stfenaction@hotmail.com) ou par téléphone au 450-936-2557. Vous pouvez également nous suivre sur Facebook!

## Angelo Iacono encourage les Lavallois à télécharger Alerte COVID

# L'APPLICATION CANADIENNE EST MAINTENANT DISPONIBLE AU QUÉBEC

Au cours des derniers mois, au Québec et à Laval, les Canadiens ont suivi les consignes de santé publique et ont fait leur part pour aider à prévenir la propagation de la COVID-19. Alors que nous continuons de faire face aux répercussions sanitaires et économiques de la pandémie, nous devons travailler ensemble pour assurer la santé et la sécurité des gens et contenir le virus afin de bâtir un Canada plus résilient.

Le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec ont confirmé cette semaine que les résidents de la province de Québec peuvent désormais recevoir de leurs autorités de santé publique des codes uniques qu'ils pourront utiliser avec Alerte COVID, l'application canadienne d'avis d'exposition à la COVID-19. L'application permet d'informer les utilisateurs d'une exposition possible à une personne qui a reçu un résultat positif à un test de la COVID-19.

L'application est gratuite et son usage est volontaire. Les personnes qui auront obtenu un résultat positif à un test de la COVID-19 recevront de leur autorité de santé publique une clé à usage unique qu'elles pourront saisir dans l'application. Par la suite, l'application enverra un avis aux utilisateurs qui auraient pu être en contact étroit avec cette personne pendant au moins 15 minutes. Elle leur indiquera également les étapes

à suivre conformément aux conseils formulés par les autorités de santé publique de leur province.

« L'application Alerte COVID est un outil que les Québécois peuvent utiliser pour se protéger de la COVID-19 ainsi que leurs proches et leurs communautés. Plus les gens seront nombreux à utiliser l'application, mieux nous pourrions ralentir la propagation du virus et aider à prévenir de futures éclosions. Nous continuerons de travailler avec les autres provinces et territoires afin que le plus grand nombre possible de Canadiens puissent profiter de l'application. »

- Le très hon. Justin Trudeau, premier ministre du Canada

« Avec la deuxième vague de COVID-19 qui frappe actuellement de plein fouet le Québec, cette application est un outil de plus que les Lavallois peuvent utiliser pour se protéger et protéger leurs proches. J'encourage les résidents de Laval à la télécharger dès aujourd'hui, car elle nous

aidera tous à rester en sécurité. »

- Angelo Iacono, député d'Alfred-Pellan

### Faits saillants

- Depuis son lancement, l'application a été téléchargée plus de 3,3 millions de fois.
- Les Canadiens peuvent télécharger gratuitement l'application Alerte COVID dans l'App Store ou le Google Play Store. L'application attribue un code aléatoire à l'appareil d'un utilisateur. Cet appareil communique ensuite avec celui des autres utilisateurs de l'application via Bluetooth lorsqu'ils se trouvent dans un rayon
- d'environ deux mètres. S'ils reçoivent un résultat positif au test de dépistage du virus, les utilisateurs peuvent choisir d'entrer leur code aléatoire dans un serveur central situé au Canada. Les codes aléatoires sont ensuite conservés dans le serveur durant 15 jours, après quoi ils sont supprimés automatiquement.

- Depuis le lancement de l'application, 800 personnes ont volontairement saisi leur code unique dans l'application pour avertir les autres utilisateurs qu'elles ont reçu un résultat positif à un test de la COVID-19.
- Les Canadiens qui souhaitent en savoir plus au sujet de l'application Alerte COVID peuvent composer le 1-833-784-4397.
- Le gouvernement a mis sur pied le Conseil consultatif de l'application d'avis d'exposition à la COVID-19 pour veiller à ce que l'application respecte les normes les plus élevées en protection des renseignements personnels, en technologie et en santé publique. Les membres du Conseil reflètent la diversité régionale et culturelle du Canada. Ils possèdent une expertise dans divers domaines, notamment la santé, la confidentialité, la gouvernance de données, la science et l'innovation. Les conseils qu'ils formulent aident à orienter la mise en œuvre et le

déploiement de l'application.

- L'application a été soumise à une évaluation rigoureuse de la sécurité par l'entreprise BlackBerry et le Centre canadien pour la cybersécurité. Toutes les données versées dans l'application seront protégées et conservées en toute sécurité.
- Dans le cadre de son déploiement à travers le pays, l'application Alerte COVID fait constamment l'objet d'évaluations et de mises à jour en fonction des besoins des provinces, de la recherche auprès des utilisateurs et des essais effectués. Les utilisateurs qui ont déjà téléchargé l'application doivent garder celle-ci et le système d'exploitation de leur appareil à jour.
- L'application Alerte COVID est le fruit d'une collaboration entre Santé Canada, Innovation, Sciences et Développement économique Canada, le Service numérique canadien et les Services numériques de l'Ontario. Elle s'appuie sur un système de notification d'exposition conçu par des bénévoles de Shopify en collaboration avec l'organisme à but non lucratif Linux Foundation Public Health (en anglais seulement). Une équipe de développeurs des quatre coins du pays a également contribué à ce projet.
- Conformément à notre engagement à être un gouvernement ouvert et transparent, le Service numérique canadien rend publics sur Github ses travaux de développement et d'essai de l'application.
- L'Application de COVID-19 du Canada est un autre outil numérique qui aide les Canadiens. Elle permet aux utilisateurs d'effectuer le suivi de leurs symptômes, de recevoir les dernières mises à jour et d'accéder à des sources fiables.

### Liens connexes

- Téléchargez l'application Alerte COVID
- Conseil consultatif de l'application d'avis d'exposition à la COVID-19
- Maladie à coronavirus (COVID-19)
- Le premier ministre annonce la création d'une application mobile pour aider à informer les Canadiens d'une exposition à la COVID-19
- COVID-19 : Outils numériques et applications pour rester en santé



# CHRONIQUE DU CONSEILLER MUNICIPAL ÉRIC MORASSE

Bonjour à tous,

Je suis Éric Morasse, votre conseiller municipal du district Saint-François. Je suis très heureux de profiter de cet espace chaque mois pour vous informer sur différents sujets touchant notre quartier et notre ville.

Acquisition de l'île aux Vaches et l'île Saint-Pierre

Quelle bonne nouvelle pour Lavalet pour notre quartier! Je suis fier que la Ville de Laval soit allée de l'avant et a fait l'acquisition de deux grandes îles de la rivière des Mille-Îles dans notre secteur. Ces îles possèdent une diversité végétale impressionnante, des écosystèmes forestiers exceptionnels, notamment un peuplement d'érables noirs présent sur l'île aux Vaches. Ces achats représentent un grand bond en avant pour la protection de notre environnement. Ce parc, qui est équivalent à 230 terrains de soccer, fera aussi l'objet d'un plan d'aménagement. Les citoyens lavallois et plus particulièrement les citoyens de Saint-François pourront éventuellement profiter de ces espaces verts qui offriront des activités écoresponsables comme la marche, le cyclisme et le kayak. Il est tout à fait possible de concilier

protection de l'environnement et saines finances publiques.

## Félicitations à Baseball Laval!

Je tiens à souligner l'excellent travail de Baseball Laval, des associations locales et des parents tout au long de cette saison. Bravo à tous les bénévoles lavallois qui ont fait de cette saison 2020 une saison mémorable malgré la pandémie. Le plan de match de reprise de Baseball Québec a bien structuré le jeu et a permis à près de 1000 jeunes lavallois de jouer à leur sport préféré cet été contre toute attente. Je tiens à féliciter tous les joueurs, les finalistes et tous les lauréats du Gala Méritas qui a eu lieu le 24 octobre dernier, pour votre excellente saison. Je remercie tout spécialement le Club de Baseball Laval-Est qui a permis à nos jeunes du secteur de s'amuser sur les terrains de balle. À l'an prochain!

## Soirée d'information et d'échanges

Le mardi 10 novembre dernier avait lieu la soirée d'information et d'échanges sur le Centre de services de proximité de l'Est. Cette activité a pris la forme d'une présentation virtuelle diffusée en direct. À l'occasion de cette soirée, les

experts de la Ville ont présenté le concept d'aménagement ainsi que l'échéancier de construction. Les citoyens ont eu l'occasion de poser leurs questions. Restez à l'affût, je ferai prochainement un résumé de la soirée sur ma page Facebook!

## Gel de taxes pour 2021

Pour ceux et celles d'entre vous qui ne le savaient pas, le 14 octobre dernier, le Maire Marc Demers a annoncé que les taxes foncières seront gelées pour les secteurs résidentiels, commerciaux, industriels et agricoles pour le budget 2021. Une bouffée d'air frais pour tous les résidents de Saint-François en cette année particulièrement difficile.

Un gel de taxes signifie pas l'absence de taxes à payer. Normalement, il faut savoir que les taxes sont annuellement ajustées à divers degrés au coût de la vie. Lorsqu'on parle d'un gel de taxes, cela veut dire que la Ville renonce à mettre à jour le taux de taxes demandé à chaque citoyen.

Or, il va de soi qu'un propriétaire d'une maison à 200 000 \$ ne paie pas le même montant de taxe qu'un propriétaire à 300 000 \$, et ce, même si le taux demandé aux deux propriétaires est le même.

Suivant cette même logique, si la valeur de votre maison a augmenté au cours des 12 derniers mois, il est possible que vous soyez appelé à payer un peu plus de taxes, et ce, malgré le gel de taxes annoncé. Dans Saint-François, il est à noter que la valeur des maisons suit actuellement une tendance à la hausse.

## Prenons soin des uns et des autres

J'aimerais terminer cette chronique avec mes pensées les plus positives en cette deuxième vague de pandémie, qui nous touche tous à des degrés différents. Je comprends que c'est un moment difficile pour plusieurs, et c'est pourquoi il est nécessaire de rester présents auprès de nos proches. C'est en travaillant ensemble que nous parviendrons à reprendre nos activités dans notre grande communauté à Saint-François. Nous avons tous bien hâte de nous retrouver, faisons preuve de résilience et de solidarité!

Comme toujours, n'hésitez pas à me contacter ou à contacter la Ville directement pour toute demande citoyenne, soit par le 311, le site [www.laval.ca](http://www.laval.ca) ou par mon adresse courriel [e.morasse@laval.ca](mailto:e.morasse@laval.ca). À bientôt!

## GESTION DU STATIONNEMENT SUR RUE

### 6 zones visées par des projets pilotes cet hiver

À l'approche de la saison froide, la Ville de Laval met en place pour un 2<sup>e</sup> hiver consécutif des projets pilotes qui permettront de tester différentes approches de gestion du stationnement en fonction de l'entretien.

Ainsi, les citoyens de près de 5 300 résidences lavalloises ont été informés en octobre du nouveau fonctionnement pour le stationnement sur leur rue cet hiver. Ces Lavallois prennent part à 4 projets pilotes dans un total de 6 zones.

« Les rues n'ont pas toutes la même configuration, et la demande en stationnement varie selon les secteurs, le type d'habitation et la densité. Dans ce contexte, nous croyons qu'une solution unique répondant du même coup aux besoins des citoyens et aux besoins opérationnels pour l'entretien ne pourrait s'appliquer à l'ensemble du territoire », mentionne Marc Demers, maire de Laval. « C'est pourquoi nous avons choisi de poursuivre les projets pilotes une année de plus, avec la ferme intention de mettre fin au stationnement alternatif tel que nous le connaissons, l'année prochaine », conclut-il.

4 projets pilotes, un point commun : davantage de stationnement sur rue disponible lors d'absence d'opération



Les 4 projets pilotes proposent des fonctionnements qui diffèrent, mais dans tous les cas, il y aura davantage de stationnement sur rue disponible, grâce à un assouplissement des restrictions lorsqu'il n'y a pas d'opération de déneigement en cours.

Une évaluation tout au long de l'hiver sera effectuée. Elle sera basée sur la satisfaction des citoyens, la viabilité des opérations et l'efficacité de la gestion, en vue d'implanter des solutions adéquates, qui répondent tant aux besoins opérationnels

qu'aux attentes citoyennes.

Rappelons que cette initiative est liée à la mise en œuvre de la Politique du stationnement de la Ville de Laval adoptée en 2019. Lors des consultations publiques sur cette politique, les citoyens avaient identifié presque à l'unanimité que le règlement sur le stationnement en alternance représentait un irritant important.

Les citoyens des 3 zones visées par les projets pilotes déployés l'an dernier ont été sondés dans le cadre de l'actuelle mise en

place, et ils confirment cette orientation. De plus, 85 % d'entre eux ont indiqué que la fin du stationnement saisonnier en alternance tel que nous le connaissons était une bonne idée.

### Rappel: entrée en vigueur du stationnement alternatif le 1<sup>er</sup> novembre

Afin de faciliter les opérations d'entretien, la Ville rappelle que la réglementation entourant le stationnement saisonnier sera de nouveau en vigueur du 1<sup>er</sup> novembre 2020 au 30 avril 2021.

**Éric MORASSE**  
Conseiller municipal de Saint-François

514.927.2781 | [e.morasse@laval.ca](mailto:e.morasse@laval.ca)

LAVAL

# Be there for yourself the way you're there for others



You are always there when your loved ones are going through difficult times. But don't forget about yourself—solutions exist to help you feel better.

The current situation may cause you distress. Experiencing various levels of anxiety in some spheres of life is normal. When this happens, you may find it more challenging to deal with your thoughts, emotions, behaviour and relationships with others. Most people succeed in adapting, but listening to your needs is vital. **Don't hesitate to do whatever is necessary to help yourself.**

## Take care of yourself

- Rely on your personal strengths and have confidence in your abilities.
- Remind yourself of the winning strategies you used in the past to overcome difficulties. There is no one-size-fits-all solution! Each and every one of us must take steps to foster our own well-being.
- Enjoy life's little pleasures, such as listening to music, taking a warm bath, reading, exercising, etc.
- If you live close to nature, make the most of it. Breathe deeply and slowly as you walk.
- Learn to delegate, and allow others to help you.
- Ask for help when you feel overwhelmed. **It is not a sign of weakness, but rather a sign of strength when you are strong enough to do what is necessary to help yourself.**
- Lend a hand in your community in a way that respects your personal limits and public health directives. By helping others, you can improve their wellness and your own as well.
- Think about what has meaning and value for you. Reflect on the important things in your life that you can hold onto in hard times.
- Reduce the stressors in your life.
- While it is important to stay informed, limit the amount of time spent reading about COVID-19. Information overload can increase stress and anxiety, and even cause depression.



### The *Getting Better My Way* digital tool

*Getting Better My Way* is a digital self-management tool for emotional health. If you are experiencing stress, anxiety or distress, this tool can help improve your well-being by identifying practical things you can do to feel better. Learn more at [Québec.ca/Gettingbetter](https://Quebec.ca/Gettingbetter)



## Give voice to your feelings

- Keep in mind that having a range of emotions is normal. Feelings play an important role in life, and it is essential to experience them without passing judgment.
- Use words to express what you are going through. Do you feel alone? Are you worried?
- Allow yourself to share your feelings with a trusted friend or family member. It might also be helpful to write down how you're feeling or call a helpline. Find what works for you!
- Those closest to you may not necessarily be able to "read" you. Express your feelings.
- Leave space in your life for your feelings and those of your loved ones.



## Make judicious use of social media

- Use critical thinking before sharing something on social media. Ill-advised information can have harmful effects and be detrimental to everyone's efforts in these times.
- Use social media to share positive actions.
- Watch videos that make you smile.



## Choose healthy living habits

- Try to keep to a routine for eating, resting, sleeping and other daily activities.
- Take time to eat well.
- Go to bed at an hour that lets you get enough sleep.
- Be physically active on a regular basis, while complying with public health directives.
- Reduce your consumption of stimulants like coffee, tea, soft drinks, energy beverages, chocolate, etc.
- Drink lots of water.
- Lower your alcohol, drug and tobacco consumption, or simply say no to them entirely. The same goes for gambling.

## Help and resources

We are all going through unprecedented times that can intensify our emotional reactions. For example, you might feel greater fatigue or have fears that you can't shake, or even have trouble just dealing with the day-to-day. Focus on these signs of a problem and, as soon as you can, contact resources that can help you to better manage your feelings and develop new coping strategies.

- **Info-Social 811**  
Info-Social 811 is a free and confidential telephone consultation service available 24/7
- **Regroupement des services d'intervention de crise du Québec**  
Provides 24/7 referral services for people in distress (French): [centredecrise.ca/listecentres](http://centredecrise.ca/listecentres)
- **Tel-Aide**  
Helpline that provides 24/7 assistance to people who are isolated, in distress or need someone to talk to: 514 935-1101
- **Écoute Entraide**  
Community organization that supports people experiencing emotional distress: 514 278-2130 or 1 855 EN LIGNE (365-4463)
- **Suicide prevention crisis helpline**  
Crisis helpline that provides suicide prevention services 24/7: 1 866 APPELLE (277-3553)

[Québec.ca/GettingBetter](https://quebec.ca/GettingBetter)

 Info-Social 811

Québec 

# MISE AU POINT BUDGÉTAIRE: LA VILLE DE LAVAL RÉTABLIT L'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE

Elle affecte 26,6 M\$ au paiement de régimes de retraite et 1,5 M\$ au milieu communautaire

La Ville de Laval fait une mise à jour budgétaire (au 31 août) et annonce que le déficit anticipé d'environ 60 M\$ annoncé en mai dernier est désormais chose du passé grâce au plan de relance économique et aux efforts de tous. Cela a également permis à la Ville de libérer une somme de 29 M\$ qu'elle a affectée à ses créances et à des subventions dans le milieu communautaire.

En cette année de pandémie, toujours avec une orientation de prudence, l'écart favorable sera principalement utilisé à 3 fins, en plus d'un passif contractuel de 0,9 M\$:

- Tout d'abord, une somme de 1,5 M\$ sera investie pour appuyer des organismes communautaires venant en aide aux personnes démunies. Cette mesure de solidarité vise à appuyer les personnes les plus vulnérables dans le difficile contexte actuel;
- Ensuite, une réserve comptable sera créée pour prévoir une somme

de 12,4 M\$, valeur estimée de l'indexation aux retraités suite au renversement de certaines dispositions de la Loi 15. Le jugement est présentement en appel, mais la Ville entend se préparer au cas où il était maintenu;

- Enfin, les billets du régime de retraite, qui représentent une obligation à terme d'environ 31 M\$, seront remboursés de façon anticipée, pour un total de 14,2 M\$, en raison de la Loi 54 adoptée au début des années 2000.

Le régime de retraite est un élément sur lequel les villes ont une certaine vulnérabilité. En agissant maintenant pour garantir sa santé financière, la Ville se protège contre les possibles aléas boursiers puisqu'elle est coresponsable des déficits.

« La Ville de Laval est reconnue pour sa gestion rigoureuse des finances publiques. Je suis très fier de faire un pas de plus en cette direction en réservant les sommes requises pour le possible règlement au sujet des régimes de retraite. Je n'aurais pu imaginer laisser un tel fardeau financier aux générations à venir. Agir aujourd'hui, c'est une question d'équité », explique

Marc Demers, maire de Laval.

« Je sais que l'année 2020 est une année particulièrement difficile pour plusieurs Lavalloises et Lavallois. En pareilles circonstances, c'était essentiel que la Ville donne un coup de pouce supplémentaire à ses citoyens les moins nantis. Ainsi, je suis très fier d'annoncer que cette bonne gestion financière nous permettra d'augmenter significativement le financement de plusieurs organismes communautaires venant en aide aux plus démunis. Ils pourront continuer à assurer une aide de proximité partout où les besoins se font sentir », assure-t-il.

Les facteurs qui expliquent la situation favorable

Sur le budget initial de la Ville, il s'agit d'un écart favorable de 3,1 %, ce qui, dans le contexte pandémique, est exceptionnel. Voici les principaux facteurs qui expliquent la situation:

- Les droits de mutation ont rapporté 12 M\$ de plus que prévu;
- Les efforts de réduction des dépenses et des salaires ont permis d'économiser 23,9 M\$;

- Les représentations auprès des gouvernements supérieurs ont permis d'avoir une ristourne de 3,2 M\$ de l'ARTM, au lieu d'un montant de 19 M\$ à payer;
- Le facteur ponctuel du règlement du dossier du Commodore a permis de remettre 10 M\$ dans les coffres de la Ville, après qu'ils aient été libérés du compte où ils avaient été mis en attendant le règlement de la poursuite;
- Par rapport au budget initial, la pandémie a quand même eu un impact défavorable de 21,5 M\$, principalement en raison de la diminution des amendes et des pénalités (6 M\$), des intérêts plus bas que prévu sur les placements (5,6 M\$) et des mauvaises créances (3,1 M\$);
- En considérant les écarts favorables et en retirant les écarts défavorables, l'écart est positif de 29 M\$.

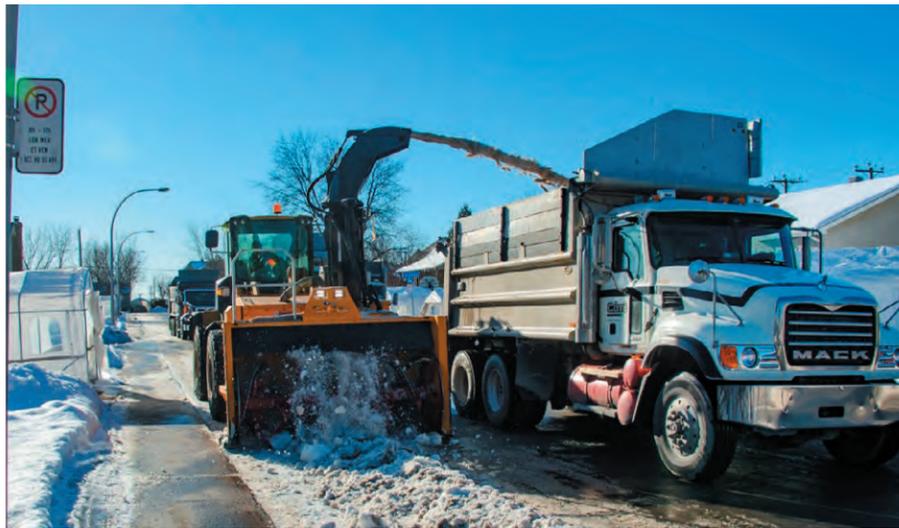
« La mise à jour de la situation budgétaire contient d'excellentes nouvelles! Grâce à nos efforts, Laval est de retour sur la route de la santé financière. En pleine pandémie mondiale, je pense que l'on peut parler d'un exploit », termine Marc Demers.

## LAVAL PRÊTE POUR LA SAISON HIVERNALE

La Ville de Laval est fin prête à entamer la saison hivernale, même si les radars météo laissent présager une arrivée un peu moins hâtive que l'an passé. Rappelons qu'à pareille date, l'année dernière, la 1<sup>re</sup> tempête hivernale était sur le point de laisser d'importantes accumulations de neige.

Dans un souci d'amélioration continue et d'adaptation aux changements climatiques, la Ville procède, en prévision de l'hiver, à la révision annuelle de ses façons de faire, à l'embauche d'effectifs et à la mise à jour de ses équipements.

« À Laval, avec 3 000 km de rues et 1 300 km de trottoirs enneigés, chaque tempête mobilise près de 400 personnes, au sein des équipes de travaux publics », mentionne Ray Khalil, conseiller municipal de Sainte-Dorothée, membre du comité exécutif et responsable des dossiers de travaux publics. « Jour et nuit,



les travailleurs sont à pied d'œuvre, lors d'événements météo parfois imprévisibles, afin de sécuriser les voies de circulation et les trottoirs. »

### Les petits gestes qui comptent

Chaque petit geste compte, pour améliorer la rapidité et la qualité du déneigement. Puisque le territoire est vaste et que les opérations de déneigement sont complexes, la Ville de Laval souhaite faire équipe avec

les citoyens en les invitant à adopter de petits gestes qui comptent :

- Pélotez ou soufflez la neige sur votre terrain, et non dans la rue ou sur les trottoirs
- Placez les bacs de collecte sur votre terrain, au bout de l'entrée, et non dans la rue ou sur les trottoirs
- Respectez la signalisation relative au stationnement : les pancartes amovibles ont priorité sur les pancartes fixes
- Stationnez votre voiture à 30 cm du trottoir ou, si possible, dans votre entrée
- À l'automne, placez l'abri d'auto à une distance minimum de 60 cm (2 pieds) du trottoir ou à 1,2 m (4 pieds) de la rue

La patrouille neige parcourra de nouveau la ville cette année pour sensibiliser les citoyens à ces petits gestes et pour faire respecter la réglementation.

**Poste**  
DE MONT-ROYAL

**LE POINT**  
D'OUTREMONT

**Le Westmount**  
**TIMES**  
online

**LA VOIX**  
St-François & Duvernay Est

**OFFRES D'EMPLOIS; REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES RECHERCHÉS!**  
TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL



**OFFRES D'EMPLOIS; COMMIS AUX MÉDIAS SOCIAUX!**  
TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL

VOUS AIMEZ LA VENTE ET LA PUBLICITÉ? VOUS AVEZ UN PETIT CÔTÉ CITOYEN, AIMANT CONTRIBUER À VOTRE COMMUNAUTÉ ET EN FAIRE PARTIE? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ. CONTACTEZ MOI AUJOURD'HUI!

VOUS AIMEZ FACEBOOK, INSTAGRAM, YOUTUBE ET AUTRES? VOUS AVEZ ÉTUDIÉ OU REÇU UNE FORMATION EN MÉDIAS SOCIAUX ET SAVEZ BIEN GÉRER LES APPLICATIONS? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ. CONTACTEZ MOI AUJOURD'HUI!

**REDACTION@STELE-MEDIAS.COM • 514-570-1855**



**LA VOIX**  
St-François & Duvernay Est



**Président:** Pascal Richard  
**Vice-Présidente / Finances:** San Lu Ly  
**Vice-Président / TI:** Sylvain Nadeau  
**Édition:** Pascal Richard  
**Collaborateurs:** Martin C. Barry, Frederick Harding, Vincent Cadorette

**Conseil juridique:** Ariël T. Roy  
**Conseil comptable:** Cianci & Associés  
**Production:** Pascal Richard  
**Ventes:** Pascal Richard  
**Publié par:** STELE • Médias, Communications, et Relations Publiques inc.

#1-1400 rue Ouimet  
Montréal, Qc, H4L 3R1  
Tél.: 514-736-1133

redaction@stele-medias.com  
publicite@stele-medias.com  
administration@stele-medias.com

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Impression

tc • TRANSCONTINENTAL

Distribution

publi sac

Certification

CARD

Accès web de

VIDÉOTRON

Le Journal La Voix de St-François de Laval est distribué à 20,000 lecteurs chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

# LE MILIEUX MUSICAL, VICTIME DE LA COVID

FRED HARDING

## Une profession en voie de désertion?

Un communiqué de presse émis au début octobre par la Guilde des musiciens nous en apprenait l'inquiétante précarité de ses membres. Près de 57% des artistes songeraient abandonner leur carrière à long terme à cause des problèmes liés au Covid. 18% des 57% y songeaient fermement. Selon le même communiqué, la moitié des musiciens traversent toujours une saison particulièrement aride : 75% des musiciens professionnels ont reçu la prestation canadienne d'urgence (PCU) et 50% considèrent qu'ils font face à des difficultés financières. Nous savons que les divers services de streaming n'auront rien fait pour faciliter la vie des créateurs. L'un des derniers ressorts demeure la performance en salle, ou dans un bar. Comment faire lorsque ce dernier rempart cède lui aussi? Nous avons parlé à deux musiciens de la grande région de Montréal et au propriétaire d'un bar à propos des conséquences de cet épisode, et de la relation entre un modèle de consommation musical gratuit et la précarisation du milieu musical.

### Noé, musicien pop

Noé, un jeune artiste de Montréal a essuyé « une grosse perte de revenus qui a moyennement été compensée par la PCU. » Or, le constat a de quoi effrayer « J'avais 35 spectacles. Ce n'est pas tant monétaire, fait-il pourtant remarquer. Quand tu joues, c'est ta carrière qui avance. »

L'Internet est devenu la nouvelle jungle où l'on peut écouter l'ensemble du répertoire musical sans bourse délier. À une époque où les spectacles sont la source de revenus majeurs pour les musiciens, La Covid les prive de cette ultime planche de salut. Lors de notre conversation au téléphone, Noé nous expliquait combien l'iniquité entre diffuseurs et créateurs s'était exacerbée

avec l'avènement des géants du web. Réfléchissant à l'ancien modèle, celui du CD, qui dépendait alors d'un support physique pour générer des revenus, Noé était à même de soulever les différences, sans faire le procès du streaming pour autant « Je ne pense pas que le problème en soit est le streaming, mais la mauvaise répartition de ces richesses-là. Avant l'argent était réparti différemment. Il y avait une manière pour l'artiste de tirer son épingle du jeu. Si tu vendais 10 000 albums, même si tu touchais 20%, 20% d'un album à 10\$ ça reste de l'argent. Aujourd'hui, Si tu as 100 000 personnes qui t'écoutent ta chanson sur Spotify, ce n'est même pas 10 \$ dans tes poches. »

Aussi raisonne-t-il en invoquant les nouveaux modes de consommation de biens culturels, qui passe aujourd'hui par les grandes plateformes. « Si les gens vont sur Internet, c'est pour consommer de l'art. Pour consommer des films, des séries; les artistes eux, sont pas rémunérés derrière ça. Il n'y a pas de taxes qui sont chargées aux compagnies de vidéodiffusions. » Pour certains, la Covid vient souligner à gros trait ce changement de régime.

### Pascal, musicien classique

Pascal occupe un créneau plus rare, il joue du cor.

Vivre de la musique classique, c'est possible ? « Ça va arriver pour quelques personnes qui vont jouer à l'OSM, et qui vont faire aussi de l'enseignement au niveau supérieur à McGill ou à l'UDM. C'est très rare de vivre et gagner sa vie dans le monde classique. »

Et par rapport à la culture pop, le monde classique a-t-il été plus ou moins affecté « Ça a été plus affecté, nous affirme-t-il. Notre public est souvent beaucoup moins vaste que celui des musiques populaires ou mainstream. Moi particulièrement dans la musique classique, une grosse partie de mon travail c'était des performances en

salles, ou des performances dans les écoles ou en salle partout à travers le monde. Les écoles fermées, les voyages interdits, ça a complètement tué le métier. »

### L'abandon professionnel mis en perspective

Les deux musiciens interrogés ont toutefois nuancé le chiffre énoncé par la Guilde. L'on ne devrait pas prendre ces chiffres trop au pied de la lettre. Cette statistique, certes alarmante, pourrait très bien témoigner d'une angoisse qui selon Noé, datait aussi d'avant la Covid. Ces réflexions traduisent une angoisse constante chez les musiciens pour qui la vie professionnelle est semée de difficultés. Pascal quant à lui, dresse un portrait d'une lucidité frappante, même s'il compte retourner à sa pratique du cor une fois la crise passée.

« Quand on étudie en musique, on sait que ça va être difficile, qu'on va sacrifier beaucoup ... quand on fait ce métier-là, on le fait pas pour les raisons pécuniaires [...] Presque chaque année, je vis des remises en questions ... jusqu'à maintenant, j'ai toujours fini par continuer. Ce n'est malheureusement pas le cas pour une majorité des musiciens. »

### La perspective d'un entrepreneur

Nous avons parlé à Loukas, le propriétaire d'un bar situé à Laval, le Dallas Bar et Bouffe, qui recevait à la fois des musiciens et des amateurs de karaoké, une autre des disciplines que la Covid aura écarté momentanément. Loukas nous expliquait ce qu'ont changé ces derniers mois pour des propriétaires de salle comme lui :

« Durant les années précédentes, je faisais beaucoup de spectacles, je recevais différents artistes, des shows d'humour. Mais avec la Covid, il a fallu que je cesse de faire ces activités-là. Vu que, le fait d'avoir trop de monde, notre capacité était réduite, ça laisse pas grand place pour avoir une bonne soirée, surtout avec des

artistes à payer et essayer de sortir avec un profit. » Les artistes touchent bien entendu des rémunérations. Ceci dit, un public moins nombreux ne veut pas dire un cachet moins élevés pour les artistes. Les propriétaires sont coincés entre l'arbre et l'écorce : Inviter un artiste peut certes attirer des consommateurs, mais que faire si les consommateurs, « distancés » et par conséquent en moins grand nombre, ne suffisent plus à payer les musiciens et faire du profit?

Interrogé sur la rentabilité des spectacles pour son bar, Loukas a comparé les prestations musicales au karaoké, autre attraction du Dallas. Les spectacles étaient-ils lucratifs? « Ça dépendait des bands et des artistes qui venaient, nous a-t-il répondu [...] Je faisais ça une fois par semaine, ou une fois au deux semaines [...] C'est les artistes qui sont plus perdants [...] Pour le karaoké, c'est moi qui suis perdant, ça représentait environ 40 % des revenus de la semaine [...] Ça a fait mal quand ils ont interdit cette affaire-là. »

Nous avons interrogé Loukas sur ce qu'il compte faire au prochain déconfinement. Tout redeviendra-t-il à la normale? « Non je pense, même à la première ouverture j'ai hésité [...] Je me préparais à relancer les artistes, et quand ils sont sortis le rapport de la santé publique il y avait eu des cas de Covid dans un bar à Québec. »

### Translation

Musicians have had a tough break since the beginning of the pandemic. The bars shut-down has deprived them from the last viable source of revenue: live performances. According to a survey conducted by the Guilde des Musiciens, up to 67% of musicians have considered abandoning their career in the long run.

For some, the pandemic has highlighted one major problem. Streaming is not a source of income for musicians; at least, CD's, the older model, guaranteed a minimal source of income to them.

## POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE COMMERCE ET VOS SERVICES

LA VOIX  
St-François & Duvernay Est

UN JOURNAL AU SERVICE DE VOTRE COMMUNAUTÉ

LE SEUL VRAIMENT LOCAL

10,000 COPIES PAPIER À CHAQUE MOIS

LIVRÉ PORTE-À-PORTE MAISONS ET COMMERCE

LE SEUL LIVRÉ AUX RÉSIDENCES DU QUARTIER!



PUBLICITE@STELE-MEDIAS.COM • 514-570-1855

# L'équipe en immobilier la plus présente du quartier!

+ de 2500 propriétés vendues\*  
\* Source CIGM



**Michel Béland**  
Courtier immobilier

**Alexandre Béland**  
Courtier immobilier

**Mathieu Béland**  
Courtier immobilier



**450 665-4000**



**ST-FRANÇOIS**

Maison 4 CAC + 2 SDB, garage, rue familiale. Toiture récente, grand terrain avec cabanon. Une des chambres au sous-sol vous offre une toilette complète à même la chambre. Inclus installation pour une borne de recharge.  
**ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000**  
**PD 324,500\$**



**ST-FRANÇOIS**

Sur 2 niveaux, très grand condo 3 CAC, SDB douche séparée & bain tourbillon, salle d'eau au RDC. Grande CCP avec Walk-in. Grand balcon, 2 stationnements, rangement. Fenestration et toiture refaite.  
**MATHIEU BÉLAND 514-775-4005**  
**PD 214,500\$**



**DUVERNAY EST**

Directement au bord de l'eau Rivière des Prairies. 2 CAC + poss 3e et 2 SDB complètes + grandes pièces, Walk-in 14x8, deux terrasses + piscine creusée chauffée. Un logement avec 2 chambres avec entrée indépendante.  
**ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000**



**DUVERNAY EST**

Domaine Duvernay Est. Idéal pour une jeune famille, condo 3 CAC, luminosité, planchers latte bois et céramique. Terrasse privée. Foyer gaz. Secteur paisible près A25. 2 stationnement + 1 espace rangement.  
**ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000**



**ST-FRANÇOIS**

Propriété 5 CAC dont une avec porte patio sur cour arrière. Située sur un coin de rue, elle vous offre un terrain clôturé de plus de 9,000 pieds carré avec piscine creusée. Garage détaché. Grand balcon avant avec toit.  
**MICHEL BÉLAND 514-234-4000**



**ST-FRANÇOIS**

Superbe maison, terrain 29,799pc, secteur tranquille près Rivière-des-Prairies et champs agricoles. Garage double, 4 CAC, 2 SDB, 1 Salle d'eau, Véranda 4 saisons, 2 immenses terrasses, Piscine hors terre.  
**ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000**  
**PD 589,500\$**



**ST-FRANÇOIS**

Grande maison en rangée 3 CAC + 2 S. d'eau et 1 SDB. Style paliers multiples. Toiture, ajout d'une thermopompe murale également inclus, lave-vaisselle, plaque chauffante, réfrigérateur, four encastré et +  
**ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000**  
**PD 269,900\$**



**ST-FRANÇOIS**

Superbe maison clé en main, secteur familial à proximité d'une école primaire parc et vieux Terrebonne. 4 CAC, 2 SDB complètes. Grand walk-in à la CCP. Terrain paysagé clôturé, piscine hors-terre, remise et une terrasse.  
**ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000**  
**PD 399,000\$**

Photo: Alarie Photos

**LA VILLE DE  
LAVAL FAIT  
L'ACQUISITION  
DES ÎLES AUX  
VACHES ET  
SAINT-PIERRE !**

**Marc  
DEMERS**  
Maire de Laval

**Éric  
MORASSE**

**Conseiller municipal de Saint-François**  
514.927.2781 | e.morasse@laval.ca

## **Une nouvelle cheffe, la seule femme en lice pour les élections La nouvelle cheffe du parti Action Laval, Sofia Baudelot**

Le 5 novembre 2020, le parti Action Laval s'est doté d'une nouvelle cheffe, candidate à la mairie à un an des élections municipales. Sofia Baudelot est connue du paysage politique lavallois. Effectivement, elle a fondé Avenir Laval en 2017 et s'était présentée comme candidate à la mairie pour ensuite porter les couleurs du Parti conservateur aux élections fédérales en 2019. Elle revient en force à la tête d'une formation composée de quatre élus : Aglaia Revelakis (Chomedey), David De Cotis (Saint-Bruno), Isabella Tassoni (Laval-des-Rapides) et Paolo Galati (Saint-Vincent-de-Paul). Trois autres candidats s'étaient présentés pour diriger le parti en août dernier. Depuis, ils se seraient tous désistés, a annoncé jeudi dernier le président d'Action Laval, Achille Ciffelli, en indiquant toutefois que Mme Baudelot n'est en aucun cas un plan B.

Malgré l'expérience de Mme Baudelot, une campagne politique en pleine pandémie est une variable inconnue à prendre en considération. Dès lors, elle compte se faire entendre à travers les réseaux sociaux et les applications telles que Zoom. D'autre part, elle souligne en conférence de presse que plusieurs candidats qui forment son parti sont déjà connus dans les quartiers où ils se présentent, et elle promet une « équipe paritaire et diversifiée ».

Selon le site internet du Directeur général des élections du Québec (DEGQ), cinq partis sont enregistrés en vue des prochaines élections municipales à Laval. Un est sans chef et

les trois autres sont présidés par des hommes. Madame Baudelot est la seule femme en lice.

### **Carnet de route**

Candidate à la mairie pour novembre 2021, Mme Sonia Baudelot est une jeune mère de famille native de Laval. En plus d'être cheffe d'Action Laval, elle est directrice de vol pour une compagnie aérienne ainsi que vice-présidente de la section locale pour le syndicat du personnel navigant. De plus, elle siège au conseil d'administration d'une résidence pour personnes âgées et est directrice d'un centre communautaire. De facto, cette femme ayant de multiples facettes dit « savoir dans quoi elle s'embarque, il faut oser se présenter pour amorcer le changement ; j'embarque dans les causes auxquelles je crois. Les défis sont importants et la barrière à l'entrée est imposante. Heureusement, Action Laval est un parti sérieux et solide dont les valeurs reflètent tout à fait celles des Lavallois et les miennes. » Elle conclut la conférence de presse en indiquant : « En tant que candidate à la mairie, je vais promouvoir ces valeurs et offrir aux Lavalloises et aux Lavallois une administration humaine et à leur écoute avec des solutions à leurs enjeux de tous les jours tout en investissant de façon responsable dans notre avenir. »



Angelo Iacono

Député/M.P.

Alfred-Pellan

---

# COMMUNIQUÉ

pour diffusion immédiate

## Épauler la résilience des entreprises lavalloises

*De nouvelles mesures de soutien ciblées pour aider les entrepreneurs de chez nous*

**Le 14 octobre 2020 – Laval (Québec)** – Les entrepreneurs lavallois ont fait preuve d’une véritable résilience au cours de la pandémie, qu’ils aient profité des aides d’urgence de notre gouvernement fédéral, qu’ils aient innové et adapté leurs modèles d’entreprise ou qu’ils se soient tournés vers de nouveaux marchés pour trouver des possibilités de croissance.

C’est pour épauler la résilience des entreprises de sa circonscription que le député d’Alfred-Pellan, Angelo Iacono, a organisé une table ronde en compagnie de la secrétaire parlementaire de la ministre de la Petite entreprise, de la promotion des exportations et du commerce international, Rachel Bendayan.

Les nouvelles mesures fédérales annoncées ont été mises de l’avant lors des échanges avec les entreprises lavalloises. Parmi ces mesures figurent :

- La nouvelle Subvention d’urgence du Canada pour le loyer (SUCL) qui fournira un soutien au loyer et à l’hypothèque simple et facile d’accès jusqu’en juin 2021 pour les organisations admissibles touchées par la COVID-19. De plus, la SUCL sera offerte directement aux locataires tout en continuant de soutenir les propriétaires des immeubles concernés.
- La subvention complémentaire à la SUCL au taux de 25% pour les organisations qui ont dû fermer leurs portes temporairement en raison des directives de santé publique obligatoire émise par la province.
- La prolongation de la Subvention salariale d’urgence du Canada (SSUC) qui continuera à protéger les emplois locaux en soutenant les entreprises à continuer de payer leurs employés et à les réembaucher.
- L’élargissement du Compte d’urgence pour les entreprises canadiennes (CUEC) qui permettra aux entreprises et aux organismes à but non lucratif qui sont admissibles

à un prêt au titre du CUEC d'avoir un nouveau prêt sans intérêt pouvant atteindre 20 000\$ qui s'ajouterait au prêt initial de 40 000\$ accordé dans le cadre du programme.

## **Citations**

« Notre gouvernement fédéral a été présent pour les entrepreneurs de chez nous depuis le début de la pandémie. Plusieurs d'entre eux ont d'ailleurs bénéficié des mesures annoncées il y a sept mois, pourtant, les inquiétudes sont encore présentes avec la deuxième vague qui les immobilise en ce moment. Ce dialogue avec les entrepreneurs de ma circonscription a permis de mettre en lumière les nouvelles mesures fédérales annoncées à leur intention. Notre gouvernement fédéral est conscient que les entreprises de chez nous ont encore besoin de soutien et nous allons continuer d'être là pour elles. »

- Angelo Iacono, député d'Alfred-Pellan

« À Laval et à travers le Grand Montréal, les entreprises ont fait preuve d'une résilience incroyable durant la pandémie. Mais nous savons aussi que les entrepreneurs ont plus que jamais besoin de leur gouvernement, et c'est pour ça que nous continuons de les soutenir avec ces nouvelles mesures ciblées. »

- Rachel Bendayan, Secrétaire parlementaire de la ministre de la Petite entreprise, de la promotion des exportations et du commerce international et députée d'Outremont

– 30 –

## **Renseignements :**

Bureau du député Angelo Iacono  
300-3131, boul. de la Concorde Est  
Laval (QC) H7E 4W4  
(450) 661-4117  
Angelo.Iacono.c1@parl.gc.ca

# LA VILLE DE LAVAL REND HOMMAGE À SES BÉNÉVOLES DURANT TOUT LE MOIS DE NOVEMBRE

Cette année, comme la Ville a dû annuler plusieurs événements de reconnaissance de ses bénévoles, elle a décidé de les honorer autrement tout au long du mois de novembre 2020. En plus de mettre en lumière des bénévoles exceptionnels sur toutes les tribunes municipales, [4 capsules vidéo animées par Élyse Marquis](#) ont été produites.

« Ça me fait chaud au cœur de voir ces femmes et ces hommes qui font une réelle différence dans la vie de nombreuses personnes sans rien demander en retour. En cette période de crise, ce don de soi est d'autant plus essentiel. Au nom de la Ville de Laval et de tous les Lavallois, je tiens à les remercier pour leur dévouement, leur altruisme et leur immense générosité », souligne Aline Dib, conseillère municipale de Saint-Martin.

## Reconnaissance des bénévoles

La comédienne et animatrice Élyse Marquis, qui devait animer le gala des prix Hosia, est allée sur le terrain avec l'équipe de tournage afin d'aller remercier les bénévoles en personne, avec l'espoir d'inciter d'autres Lavallois à les imiter. Ces images ont été bonifiées d'extraits d'archive (pré-COVID-19). Au final, une vingtaine d'organismes sont représentés dans les 3 capsules portant sur les grands domaines d'implication, soit l'art et la culture, l'environnement, les loisirs, le développement social et le sport. La 4<sup>e</sup> capsule est une entrevue du maire de Laval, Marc Demers, à propos de l'importance du bénévolat sur le territoire.

## Prix Hosia

Bien qu'il soit impossible de célébrer les lauréats lors d'un grand gala festif (une tradition depuis 1984), la Ville de Laval a préparé quelques surprises afin de leur faire vivre une expérience mémorable en respect des consignes sanitaires. Ainsi, ceux qui le désirent recevront la visite d'un élu qui leur remettra leur trophée, un certificat signé par le maire et un panier de produits locaux, le tout immortalisé par un photographe professionnel. Les lauréats seront dévoilés sur le [site Web de la Ville](#) à la fin novembre, lorsque tous les prix auront été distribués.

## Jeunes bénévoles en action

En 2019 et 2020, 75 jeunes de 10 à 17 ans ont réalisé plus de 100 heures de bénévolat dans leur école ou leur communauté – ce qui représente plus de 15 000 heures. Habituellement, ceux-ci sont récompensés durant une cérémonie civique organisée à l'hôtel de ville. La Ville de Laval et le Centre de services scolaire de Laval tiennent malgré tout à remercier ces jeunes personnes admirables qui recevront une lettre et une attestation officielle.

Les jeunes peuvent aussi s'impliquer [comme aide-moniteur](#) à la Ville de Laval ou en contactant l'Association de vie spirituelle et d'engagement communautaire du Québec (AVSEQ) de leur école.

## **Journées de formation des organismes**

La journée de formation pour les bénévoles lavallois, qui existe depuis 1977, a été revue et repensée afin d'offrir un événement exclusivement en ligne du 16 au 29 novembre 2020. Les ateliers gratuits s'adressent aux bénévoles, aux employés et administrateurs des organismes admissibles, mais aussi aux Lavallois voulant en savoir plus sur le bénévolat. Parmi les thèmes abordés : l'accessibilité universelle, la diversité culturelle, la gestion d'une assemblée virtuelle et l'organisation d'un événement écoresponsable. Cinq cents places sont disponibles, et l'[inscription se fait en ligne jusqu'à vendredi](#).

## **Jebénévole.ca**

Enfin, ceux qui désirent suivre l'exemple de ces bénévoles extraordinaires et s'impliquer dans un organisme, peu importe le nombre d'heures par mois, sont invités à s'inscrire sur le site [Jebénévole.ca](#).

Cette plateforme s'adresse également aux organismes lavallois qui sont à la recherche de bénévoles. Administrée par la Fédération des centres d'action bénévole du Québec, elle permet de réaliser des jumelages entre les volontaires et les organismes.